

CONVENZIONE PER LA REALIZZAZIONE DI UN'ATTIVITÀ DI MONITORAGGIO DELLA QUALITÀ DELL'ARIA NELLE AREE DEMANIALI DEL PORTO DI NAPOLI.

L'anno 2018 il giorno \_\_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_ presso la sede della Direzione Generale dell'A.R.P.A.C. in Napoli alla Via Vicinale Santa Maria del Pianto n. 4, avanti a me Avv. Cristina Uccello–Ufficiale Rogante – autorizzata con delibera D.G. n. 34/2011, a rogare gli atti nella forma pubblico – amministrativa, sono comparsi per la stipula della presente convenzione:

L'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Campania (ARPAC), P.I. 07407530638, rappresentata da Luigi Stefano Sorvino, nato a Avellino il 25/05/1964 nella sua qualità di Commissario Straordinario domiciliato per la carica presso la sede legale dell'ARPAC, alla Via Vicinale Santa Maria del Pianto, Centro Polifunzionale Torre 1 - 80143 Napoli, di seguito denominata "Agenzia";

E

L'Autorità di Sistema Portuale del Mar Tirreno Centrale, sede legale Piazzale Pisacane – 80133 Napoli, C.F. 95255720633, legalmente rappresentata da \_\_\_\_\_, nato a \_\_\_\_\_, il \_\_\_\_\_, nella sua qualità di \_\_\_\_\_, giusti i poteri di cui \_\_\_\_\_, domiciliato per la carica presso la sede legale dell'Ente, di seguito denominata ADSP.

I nominati componenti della cui identità Io Ufficiale Rogante sono personalmente certo, ai sensi dell'art. 48 della legge 16 febbraio 1913 n. 89, rinunciano espressamente e con mio consenso alla assistenza dei testimoni.

PREMESSO CHE

- con legge regionale 29 luglio 1998 n. 10 è stata istituita l'Agenzia Regionale Protezione Ambientale Campania (A.R.P.A.C.) tra i cui compiti rientrano (art. 5) le attività connesse al controllo degli interventi per il monitoraggio della qualità dell'aria;
- ai sensi dell'art. 5 comma 6 della citata legge regionale, l'ARPAC può fornire prestazioni a favore di terzi, sia pubblici che privati, purché tali attività non risultino incompatibili con l'esercizio di vigilanza ad essa affidata; le tipologie e le modalità di erogazione di tali prestazioni sono definite dagli organismi di gestione e dal regolamento dell'ARPAC vigente e vengono rese in regime convenzionale;
- con il D.lgs. 155/2010 recante "Attuazione della direttiva 2008/50/CE relativa alla qualità dell'aria ambiente e per un'aria più pulita in Europa" sono stati definiti i criteri tecnici e i valori limite per il monitoraggio della qualità dell'aria;

- con D.G.R.C. 683/2014 sono state approvate la zonazione del territorio regionale ai fini della qualità dell'aria e il progetto di adeguamento della rete regionale di monitoraggio;
- con nota prot. 145 del 26/2/2018 acquisita al prot. ARPAC al n. 11990/2018 del 27/2/2018 l'AdSP ha confermato all'Agenzia la volontà, precedentemente espressa durante riunioni tecniche, di procedere alla stipula di una convenzione finalizzata a continuare l'attività di monitoraggio della qualità dell'aria nelle aree demaniali marittime del porto di Napoli, - che non rientrano tra quelle soggette al monitoraggio istituzionale ai sensi del D.lgs. 155/2010 e D.G.R.C. 683/2014 - trasmettendo, altresì, anche copia delle relazioni relative alle attività effettuate negli ultimi anni;
- precedentemente durante la riunione tecnica del 16/02/2018 tenutasi tra rappresentanti della AdSP e di ARPAC presso la Direzione Generale dell'ARPAC sono state definite le attività a farsi; l'AdSP inoltre in occasione della riunione tecnica del 20/02/2018 tenutasi presso l'Assessorato all'Ambiente del Comune di Napoli si era impegnata a garantire il monitoraggio della qualità dell'aria in area portuale;
- a seguito di tali riunioni la Direzione Tecnica ARPAC ha elaborato la scheda di progetto nella quale sono riportate le attività previste, comprensive dei costi presunti del monitoraggio della qualità dell'aria a carico dell'AdSP, che ammontano a € 38.001,20 (Euro trentottomilauno/20) IVA esclusa;

RITENUTO che al fine di regolamentare i rapporti tra le parti nel corso dello svolgimento delle operazioni a farsi, sia necessario stipulare apposita convenzione per disciplinare i rapporti tra le parti e individuare le prestazioni che saranno rese dall'Agenzia, secondo lo schema approvato con deliberazione n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_.

TANTO PREMESSO  
SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

ART. 1  
PREMESSA

La premessa e gli atti in essa richiamati nonché gli allegati alla presente convenzione ne costituiscono parte integrante e sostanziale.

ART. 2  
OGGETTO DELLA CONVENZIONE

La presente convenzione ha ad oggetto la realizzazione da parte dell'Agenzia a favore dell'AdSP, per un periodo di 24 mesi, di campagne di monitoraggio stagionali tramite Laboratorio mobile e con campionamenti di polveri sottili e successive determinazioni analitiche. Il dettaglio delle campagne di monitoraggio è contenuto nella scheda di progetto (ALL. 1), parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

ART. 3  
ATTIVITA' DELL'AGENZIA

L'Agenzia, nell'ambito delle proprie competenze, si impegna ad effettuare, tramite le strutture tecniche e di laboratorio preposte, nel rispetto dei tempi previsti dal piano di lavoro e dal crono programma, le seguenti attività:

- monitoraggio per 200 giorni nell'arco di un biennio, con laboratorio mobile dei seguenti parametri relativi alla qualità dell'aria: PM10, PM2.5, NO, NO2, NOx, Benzene, CO, Ozono, SO2;
- acquisizione di 100 campioni di PM10 con le relative determinazioni di metalli, IPA;
- acquisizione di 50 campioni di PM2.5 con le relative determinazioni per la speciazione;
- trasmissione all'AdSP degli esiti di tutti gli accertamenti analitici effettuati e la relazione di fine monitoraggio.

#### ART. 4

##### ATTIVITA' DELLA AdSP

L'AdSP, nell'ambito delle proprie competenze, si impegna a:

- garantire tutte le forme di collaborazione, al fine di consentire ai tecnici dell'ARPAC l'accesso ai siti per lo svolgimento delle attività di monitoraggio e per l'acquisizione dei campioni che saranno svolte dall'Agenzia in piena autonomia;
- garantire, per l'installazione del laboratorio mobile e dei campionatori, l'alimentazione elettrica a 220V - 6 kW per il laboratorio mobile, e di 220 V - 500 W per i campionatori;
- segnalare tempestivamente al Referente della convenzione nominato dall'Agenzia qualunque impedimento al regolare svolgimento delle attività previste;
- valutare ed eventualmente ad accettare la rimodulazione, su richiesta dei tecnici dell'Agenzia, dell'allegata scheda di progetto, la cui necessità dovesse emergere nel corso del monitoraggio.

#### ART. 5

##### REFERENTI DELLA CONVENZIONE

Il Referente della convenzione con adeguata competenza tecnico/amministrativa per l'Agenzia è \_\_\_\_\_ a cui sono affidati tutti i compiti di gestione e attuazione della presente convenzione, ivi compresi quelli di rendicontazione delle attività e controllo dei pagamenti nonché di eventuale comunicazione alle Autorità competenti previsti dalla normativa vigente.

Il Referente responsabile della convenzione per l'AdSP è \_\_\_\_\_.

#### ART. 6

##### TRATTAMENTO DEI DATI

Al termine delle attività previste nella scheda di progetto allegata alla presente convenzione, l'ARPAC trasmetterà alla Giunta Regionale della Campania, alla Città Metropolitana di Napoli e al Referente della AdSP la relazione finale corredata dai risultati del monitoraggio svolto. Dopo il primo anno di attività l'ARPAC trasmetterà ai medesimi enti la relazione intermedia.

La trasmissione delle relazioni potrà avvenire solo previo pagamento da parte dell'Ente del corrispettivo di cui al successivo art. 8.

L'ARPAC è facultata ad utilizzare, ai soli fini istituzionali e statistici, i dati afferenti alle attività di monitoraggio. Ai sensi del D.Lgs. 30/06/2003 n. 196 s.m.i. il Legale Rappresentante della AdSP dà il consenso al trattamento dei dati personali per le finalità connesse alla presente convenzione.

#### ART. 7

##### DURATA DELLA CONVENZIONE

La presente convenzione ha durata di ventiquattro mesi decorrenti dalla data di sottoscrizione. Alla scadenza essa si intenderà automaticamente risolta, fatta salva la necessità di proroga imposta da esigenze tecniche, che dovrà essere comunicata alla controparte almeno trenta giorni prima della scadenza fissata.

#### ART. 8

##### CORRISPETTIVO

Il corrispettivo totale della presente convenzione è di € 38.001,20 (trentottomilauno/20) IVA esclusa, come da allegata scheda di progetto, che qui si abbia per integralmente riportata.

Tutte le prestazioni, sia di servizio che analitiche, che ARPAC svolgerà in conformità alla presente convenzione saranno liquidate sulla base del prospetto allegato alla scheda, elaborato sulla base del vigente Tariffario per le prestazioni di ARPAC, approvato con Delibera di Giunta Regionale n. 1538 del 24/04/03, cui è stato applicato lo sconto previsto in caso di convenzioni tra enti pubblici.

L'AdSP si impegna a pagare il corrispettivo di cui sopra con le seguenti modalità:

- 20% dell'importo complessivo ad avvenuta sottoscrizione della presente convenzione a titolo di anticipo;
- 40% dell'importo complessivo al termine del primo anno delle campagne di misura con laboratorio mobile e di prelievo documentato dalla trasmissione della relazione intermedia;
- 40% dell'importo complessivo alla trasmissione della relazione finale corredata dai risultati del monitoraggio svolto.

I pagamenti verranno effettuati entro 30 giorni dal ricevimento da parte dell'AdSP della fattura elettronica emessa dall'Agenzia; per ogni giorno di ritardo dei pagamenti sarà applicata una penale pari allo 0,01% dell'importo complessivo previsto per l'esecuzione delle attività.

Ferma restando l'applicazione delle penali previste nel presente articolo, l'Agenzia si riserva di richiedere il risarcimento di ogni ulteriore danno, sulla base di quanto disposto dall'articolo 1382 c.c, nonché la risoluzione della presente convenzione nell'ipotesi di inadempimento.

#### ART. 9

##### OBBLIGHI DELLA SICUREZZA

Le parti si obbligano reciprocamente ad operare nel pieno rispetto del D.Lgs. n. 81 del 09/04/2008 integrato dal D.Lgs. 106/2009 (T.U. della Sicurezza), Capo III, art. 26 e di quanto riportato nella mappa dei rischi presenti sull'area interessata dall'intervento. Eventuali adeguamenti verranno di volta in volta effettuati sulla base delle indicazioni del responsabile Servizio Prevenzione e Protezione dell'ARPAC.

#### ART. 10

##### CONTROVERSIE

Qualsiasi controversia in merito all'interpretazione e/o esecuzione della presente convenzione verrà sottoposta, per un tentativo di bonario componimento, al legale rappresentante dell'ARPAC ed al legale rappresentante dell'AdSP, o a loro delegati. In caso di mancato accordo, le eventuali controversie insorte in dipendenza del presente contratto saranno di competenza esclusiva del foro di Napoli.

ART. 11  
REGISTRAZIONE

La presente convenzione sarà registrata a spese della AdSP ed a cura dell'ARPAC.

ART. 12  
TRACCIABILITA' FINANZIARIA

L'ARPAC assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, ex art. 3, Legge 13/08/2010, n. 136, come modificato dal D. L. 12/11/2010, n. 187, e si impegna a dare immediata comunicazione alla Prefettura Ufficio Territoriale del Governo competente della notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria. Eventuali adeguamenti verranno di volta in volta effettuati sulla base delle indicazioni del referente SIMOG.

ART. 13  
CLAUSOLA DI RINVIO

Per quanto non previsto nella presente convenzione, si applicano le normative vigenti in materia.

ART. 14  
PRIVACY

L'Agenzia, ai sensi e per gli effetti della Legge sulla Privacy, informa l'AdSP che tratterà i dati, contenuti nella presente convenzione, esclusivamente per lo svolgimento delle attività e per l'assolvimento degli obblighi previsti a norma di legge.

La presente convenzione, che si compone di n. 5 facciate, fin qui progressivamente numerata, viene letta, approvata e sottoscritta dalle parti costituite.

AdSP  
Il Legale rappresentante

ARPAC  
Il Commissario Straordinario  
Avv. Luigi Stefano Sorvino

Richiesto io Ufficiale Rogante, ho ricevuto il presente atto redatto mediante strumenti informatici su 5 pagine e 14 articoli nel formato di visualizzazione in PDF/A (statico e non modificabile), dandone lettura mediante l'uso ed il controllo personale degli strumenti informatici, alle parti, le quali lo hanno approvato dichiarandolo in tutto conforme alla propria volontà, in mia presenza personalmente sottoscritto da ciascun componente mediante apposizione di firma digitale e, dopo aver verificato i certificati di firma utilizzati, di cui attesto la validità, in loro presenza personalmente io Ufficiale Rogante appongo la mia firma digitale a partire dalle ore.....